

CAPITULO IV.

SINTÁXIS DE LOS PRONOMBRES.

De los pronombres personales y del lugar que deben ocupar en el discurso.

No presenta ninguna dificultad el colocar los pronombres personales, cuando se emplean como sujetos. Quien habla se pone siempre en último lugar, y la persona á quien uno se dirige se nombra generalmente primero.

EJEMPLOS.

<i>Vous et moi nous irons à la campagne.</i>	Usted y yo irémos al campo.
<i>Nous irons ce soir à la promenade vous, votre frère et moi.</i>	Usted, su hermano de usted y yo, irémos esta tarde al paseo.

A menos que la persona á quien uno se dirige, ó de quien uno habla sea muy inferior, en cuyo caso se observa el orden contrario. Así un padre dice: *moi et mon fils*, yo y mi hijo; y un señor: *moi et mon laquais*, yo y mi lacayo. Lo mismo que en español.

Los pronombres personales usados como sujetos se colocan antes del verbo.

EJEMPLOS.

<i>Je vais chez mon banquier.</i>	Voy á casa de mi banquero.
<i>Il sera bientôt de retour.</i>	Pronto estará de vuelta.
<i>Nous verrons ce qu'il fera.</i>	Verémos lo que hará.

Excepto, 1º Como ya se observó, cuando le frase fuere interrogativa, en cuyo caso las pronombres se colocan despues del verbo en los tiempos simples, y entre el auxiliar y el participio pasado en los compuestos.

EJEMPLOS.

<i>Où suis-je? Que dois-je faire?</i>	¿Dónde estoy? ¿Qué debo hacer?
<i>Qu'avez-vous fait? Où avez-vous été?</i>	¿Qué ha hecho usted? ¿Dónde ha estado usted?

2º Cuando el verbo está en subjuntivo sin conjuncion expresa.

EJEMPLOS.

<i>Puisse-je vous voir heureux!</i>	¡Ojalá que yo pueda veros feliz!
<i>Dussé-je mourir à l'instant même.</i>	Aunque debiese morir al mismo instante.

3º Cuando el verbo forma una proposicion que anuncia cita ó una especie de paréntesis.

EJEMPLOS.

<i>Je ne serai heureux, disait-il qu' autant que vous le serez.</i>	No seré feliz, decia él, sino en cuanto lo sea usted.
<i>Eh bien! répondez-je, cela dépend entièrement de vous.</i>	¡Pues bien! contesté yo, esto está en su mano de usted.

4º Cuando el verbo va precedido sea de la conjuncion *aussi*, sea de alguno de estos adverbios: *peut-être, encore, toujours, en vain, du moins, au moins*.

EJEMPLOS.

<i>Aussi serai-je toujours votre ami.</i>	Tambien seré siempre su amigo de usted.
<i>Peut-être avez-vous raison.</i>	Quizás tiene usted razon.
<i>En vain pretendaient-ils nous contraindre.</i>	En vano pretendian obligarnos.

Sin embargo, podemos tambien decir: *aussi je serai votre ami; peut-être vous avez raison*; pero no queda ni la misma gracia ni la misma energia.

RÉGIMEN DE LOS PRONOMBRES PERSONALES EN FRASES IMPERATIVAS.

REGLA 1º Cuando el verbo está en imperativo y la frase es afirmativa, los pronombres *moi, toi, le, la, lui, nous, vous,*

les, leur, deben colocarse despues de él; pero si la frase fuese *negativa, me, te, le, la, lui, nous, vous, les, leur*, se le anteponen.

EJEMPLOS.

<i>Afirmativa.</i>	<i>Negativa.</i>
Dites-moi la vérité. Dígame Vd. la verdad.	Ne me dites rien. No me diga usted nada.
Donne-toi la peine de... Toma la molestia de...	Ne te donne pas la peine de... No tomes la molestia de...
Châtie-le s'il le mérite. Castígate si lo merece.	Ne le châtie pas sans motif. No le castigues sin motivo.
Consolez-la. Consúlela Vd.	Ne l'insultez pas. No la insulte usted.
Suivez-les. Sígalos (ó las) Vd.	Ne les suivez pas. No los (ó las) siga usted.
Parlez-lui. Háblele Vd. á él ó á ella.	Ne lui parlez pas. No le hable usted.
Donnez-leur de l'argent. Déles Vd. dinero.	Ne leur donnez pas de vin. No les dé usted vino.
Bercez-vous de cet espoir. Aliméntese Vd. con esta esperanza.	Ne vous bercez pas de chimères. No se alimente usted con ilusiones.

NOTA 1ª Cuando los pronombres *me, te, moi, toi*, van puestos entre dos verbos, el primero en imperativo y el segundo en infinitivo, hacemos uso de *me, te*, si el imperativo no tiene régimen directo, y de *moi, toi*, si lo tuviere.

EJEMPLOS.

Venez me parler.	Venga usted á hablarme.
Va te faire coiffer.	Ve á hacerte peinar.
Laissez-moi faire.	Déjeme usted hacer.
Fais-toi tuer, si tu veux.	Hazte matar, si quieres.

2ª Si *moi, toi*, debieren colocarse despues de verbo en imperativo seguido del pronombre relativo *en*, se cambian en *me, te*

EJEMPLOS.

Donnez-m'en je vous en prie.	Déme usted, se lo suplico.
Retourne t'en chez toi.	Vuélvete á tu casa.

REGLA 2ª Cuando el verbo en el modo imperativo tiene dos pronombres complementos, el uno *directo* y el otro *indirecto*, el directo debe colocarse primero.

EJEMPLOS.

Envoyez-le moi.	Enviémelo usted.
Prétez-le lui.	Présteselo usted.
Donnez-le nous.	Dénoslo usted.

NOTA. Los pronombres *moi, toi*, complementos directos, se exceptúan de esta regla cuando se usan juntos con el pronombre relativo *y*, régimen indirecto.

EJEMPLOS.

Envoyez-y moi. Enviéme Vd. allí.	} no se diga: {	Envoyez m'y.
Promenez-y toi. Pasáate por allí.		Promène t'y.

Puede sin embargo, darse otro giro á la frase y decir: *Envoyez-moi là; promène-toi là ó dans ce lieu.*

REPETICION DE PRONOMBRES.

REGLA 1ª Cuando dos proposiciones se juntan por cualquiera conjuncion que no sea una de estas: *et, ou, ni, mais*, la repeticion de los pronombres personales es indispensable.

EJEMPLOS.

Nous détestons les méchants, parce que nous les craignons.	Aborrecemos á los malos, porque les tenemos miedo.
Il est savant, quoiqu'il soit jeune.	Es sabio, aunque jóven.

REGLA 2ª La repeticion de los pronombres personales como complementos, es tambien indispensable delante de cualquier verbo.

EJEMPLOS.

Cette nouvelle m'attriste et m'afflige.	Esta noticia me entristece y affige.
Il nous raviva et nous encouragea.	Nos reanimó y alentó.

NOTA.—Algunas veces *même* se une á los pronombres personales para designar de un modo mas específico la persona ó cosa de que se habla.

EJEMPLOS.

Ils se sont perdus eux-mêmes.	Ellos mismos se han perdido.
-------------------------------	------------------------------

On estime bien des choses qui sou-
vent sont méprisables en *elles-
mêmes*.
Apreciamos muchas cosas que á me-
nudo son en sí despreciables.

DE LOS PRONOMBRES POSESIVOS.

REGLA 1.^a Los pronombres posesivos *le mien, le tien, le sien, le leur, etc.*, deben siempre concertar en género y número con el sustantivo á que se refieren.

EJEMPLOS.

Votre père et le <i>mien</i> son de bons amis.	Su padre de usted y el mio son buenos amigos.
Ma mère et la <i>vôtre</i> sont à peu près du même âge.	Mi madre y la suya de usted son á poca diferencia de la misma edad.
Ses frères ne sont pas si avancés dans la langue française que <i>leurs</i> .	Sus hermanos (de él ó de ella) no están tan adelantados en la lengua francesa como los suyos (de ellos ó de ellas).

2.^a Los pronombres posesivos españoles *mio, tuyo, suyo, nuestro, vuestro y suyo* [de ellos ó ellas] precedidos del verbo *ser* en el sentido de *pertenecer*, se traducen comunmente por su correspondiente pronombre personal precedido de la preposicion *á*.

EJEMPLOS.

Ce canif est <i>à moi</i> .	Este cuchillo es mio.
Cette plume-là est <i>à vous</i> .	Aquella pluma es de usted.
Ces pigeons sont <i>à nous</i> .	Esos pichones son nuestros.
Ces coqs-d'inde sont <i>à eux</i> ó <i>à elles</i> .	Esos pavos son suyos (de ellos ó de ellas).

DE LOS PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS.

REGLA 1.^a Los pronombres demostrativos *celui, celle, ceux, celles, ce*, van seguidos de la preposicion *de* cuando preceden á un sustantivo, y de pronombre relativo, cuando se colocan antes de verbo.

EJEMPLOS.

Les maladies de l'âme sont plus dangereuses que <i>celles du corps</i> .	Las enfermedades del alma son mas peligrosas que las del cuerpo.
L'homme dont je vous ai parlé est <i>celui que vous voyez</i> .	El hombre de quien he hablado á usted es el que usted ve.
De toutes les choses du monde, c'est <i>celle que j'aime le moins</i> .	De cuanto hay en el mundo es lo que menos me gusta.

<i>Celui qui étudie</i> est certain de faire des progrès.	Quien estudia está seguro de adelantar.
<i>Ce qui me plaît le plus</i> c'est la solitude.	Lo que mas me gusta es la soledad.

Celui-ci y *celui-là* adoptan el género y número del sustantivo cuyo lugar reemplazan. Cuando el uno se opone al otro, *celui-ci* indica el objeto mas cercano, *celui-là* el mas remoto.

EJEMPLO.

Celui-ci plaît, mais *celui-là* captive. Este gusta, pero aquel cautiva.

Ci y *là* se unen con *ce*, y forman otros dos pronombres demostrativos *ceci* y *cela*, el primero significa *esto* y el segundo *aquello*.

Pueden usarse separadamente; pero cuando van juntos y opuestos el uno al otro, *ceci* expresa el objeto mas cercano, y *cela* el mas remoto.

EJEMPLOS.

Je n'aime point *ceci*, donnez-moi *cela*. Esto no me gusta, déme usted aquello.

NOTA.—*Cela* se usa con mucha frecuencia en lugar de *ceci*, cuando va solo, sobre todo en conversacion.

EJEMPLOS.

Que dites-vous de <i>cela</i> ?	¿Qué dice usted de esto?
<i>Ceci</i> est fort beau.	Esto es muy hermoso.

CAPITULO V.

SINTÁXIS DE LOS VERBOS.

Concordancia del sugeto con el verbo.

Ya se ha visto que el sugeto es aquello de que se afirma algo, y que puede conocerse con la respuesta á esta pregunta: *qui est-ce qui?* ¿quién es el que, ó *qu'est-ce qui?* qué es lo que?

Cuando decimos: *Pierre vit*, Pedro vive; *l'oiseau vole*, el ave vuela; si preguntamos *qui est-ce qui vit?* ¿quién es el que vive? *qu'est-ce qui vole?* ¿qué es lo que vuela? las respuestas *Pierre* y *l'oiseau* manifiestan que *Pierre* y *l'oiseau* son los sujetos de los verbos *vit* y *vole*.

REGLA. El verbo debe estar en el mismo número y en la misma persona que el sujeto indica.

EJEMPLOS.

Je ris,	<i>yo río.</i>	Nous parlons,	<i>hablamos.</i>
Tu joues,	<i>tu juegas.</i>	Vous plaisantez,	<i>usted chaceo.</i>
Il aime,	<i>el ama.</i>	Ils sont fous,	<i>son locos.</i>
La vertu est aimable,	<i>la virtud es amable.</i>		

Ris está en singular y en primera persona; porque *je* que es el sujeto indica lo mismo. *Joues* está en singular y en segunda persona, porque *tu* es también singular y segunda persona, y así de los demás.

NOTA 1ª. Cuando el verbo tiene dos sujetos, ambos en singular, debe ponerse en plural.

EJEMPLOS.

Mon père et ma mère m'aiment tendrement. Mis padres me quieren tiernamente.

2ª. Cuando un verbo se refiere á sujetos de diferentes personas, concierda con la primera en preferencia á las otras dos, y con la segunda en preferencia á la tercera. Debemos nombrar primero la persona con quien hablamos, y á nosotros mismos en último lugar. En semejantes casos, generalmente ponemos delante del verbo el pronombre plural *nous*, si se ha mencionado antes la primera persona, ó el pronombre plural *vous*, si la primera persona no va expresada anteriormente.

EJEMPLOS.

Vous, votre frère et moi, nous lisons ensemble la brochure nouvelle.	Usted, su hermano de usted y yo, leemos juntos el nuevo cuaderno.
Vous et votre ami, vous viendrez avec moi.	Usted y su amigo de usted, vendrán conmigo.

3ª. Cuando un verbo tiene el pronombre *qui* por sujeto, se

pone en el mismo número y persona que indica el nombre ó pronombre á que *qui* se refiere.

EJEMPLOS.

¿Est-ce moi qui ai dit cette nouvelle?	¿Soy yo quien ha contado esta noticia?
¿Est-ce nous qui l'avons voulu?	¿Lo hemos querido nosotros por ventura?
Ceux qui aiment sincèrement la vertu sont heureux.	Los que aman sinceramente la virtud son felices.

DEL RÉGIMEN DE LOS VERBOS.

Un verbo es activo, cuando admite despues de sí *quelqu'un* ó *quelque chose*, y la palabra que se pone despues del verbo se llama su régimen. Recuérdese que este puede conocerse con hacer la pregunta, *qu'est-ce que?* Dicho régimen se llama *directo*, y puede ser ya un nombre, ya un pronombre.

REGLA. Cuando el complemento de un verbo activo es un nombre, se coloca despues de él, y cuando es un pronombre se coloca generalmente antes.

EJEMPLOS.

Ma mère aime tous ses enfants. Mamá quiere á todos sus hijos.
Elle l'aime plus qu'il ne le mérite. Le quiere mas de lo que merece.

A mas del régimen *directo* algunos verbos activos pueden tener otro que se llama *indirecto* y se marca con las preposiciones *á*, *de*, etc.

EJEMPLOS.

Il a fait un présent á sa sœur. Ha hecho un regalo á su hermana.
Il accuse son ami d'imprudence. Acusa á su amigo de imprudente.

Este segundo régimen se conoce con la respuesta á estas preguntas: *à qui?* ¿á quién? *à quoi?* ¿á qué? *de qui?* ¿de quién? *de quoi?* ¿de qué? etc.

EJEMPLOS.

¿A qui a-t-il fait un présent? A sa sœur. ¿A quién ha hecho un regalo? A su hermana.

De quoi accuse t-il son ami? D'im- prudence. De qué acusa á su amigo? De imprudente.

El régimen de los verbos en la forma pasiva, va precedido de las preposiciones *de* ó *par*.

EJEMPLOS.

La souris est mangée *par le chat*. El raton es comido por el gato.
Un enfant sage est aimé *de tout le monde*. Un niño prudente es querido de todos.

NOTA. 1º En esta clase de proposiciones no usaremos nunca de *par* antes de Dieu, sino que diremos: *les méchants seront punis de Dieu*, Dios castigará á los malos: y aun es preferible hacer uso de la voz activa.

2º Los verbos neutros no tienen régimen directo, pero muchos de ellos lo tienen indirecto, expresándose por medio de las preposiciones *à*, *de*, etc., que se colocan antes del nombre ó pronombre que siguen al verbo neutro.

EJEMPLOS.

Tout genre d'excès nuit *à la santé*. Toda especie de exceso perjudica la salud.
Il médit *de tout le monde*. Dice mal de todos.

3º Los verbos reflexivos tienen por régimen los pronombres personales *me*, *te*, *se*, *nous* y *vous*, y este régimen es unas veces directo, otras indirecto.

NOTA. Para mayor inteligencia del régimen de los verbos damos las siguientes advertencias.

1ª Rigen infinitivo por medio de la preposicion *de* los verbos siguientes:

Appréhender,	} temer.	Manquer,	} fallar.
Craindre,		dejar de.	
Avertir,	} avisar.	Convenir,	} convenir.
Contraindre,		asustarse.	
Résoudre,	} precisar.	S'effrayer,	} jurar.
Gager,		determinar.	
Essayer,	} apostar.	Remercier,	} dar gracias.
Dégoûter,		probar.	
Empêcher,	} ensayar.	Suffire,	} bastar.
Promettre,		disgustar.	
	} impedir.	Faire semblant,	} hacer como.
		ofrecer.	
	} prometer.	Offrir,	} fingir.
		Feindre,	

S'avisser,	} pensar.	Proposer,	} proponer.
Valoir mieux,		volver mas.	
Affliger,	} ser mejor.	Se vanter,	} jactarse.
Tâcher,		afligir.	
Se hâter,	} procurar.	Conseiller,	} aconsejar.
Entreprendre,		apresurarse.	
	} emprender.		

2ª Lo rigen por medio de la preposicion *à* los siguientes

Avoir,	} tener.	Persister,	} insistir.
Etre,		ser ó estar.	
S'appréter,	} disponerse.	Destiner,	} destinar.
Donner,		dar.	
Autoriser,	} autorizar.	S'opiniâtrer,	} ejercitarse.
Consentir,		consentir.	
Décider,	} decidir.	Penser,	} ocuparse.
Encourager,		animar.	
Se mettre,	} ponerse.	S'exposer,	} habituarse.
Chercher,		buscar.	
Condescendre,	} procurar.	Aimer,	} tener aficion á...
Se plaire,		condescender.	
S'attendre,	} complacerse.	Inviter,	} convidar.
Renoncer,		contar con.	
Tarder,	} renunciar.		
Songer,		tardar.	
	} pensar.		

3ª El verbo *être* rige por medio de la preposicion *de* antes de infinitivo, cuando va seguido de un adjetivo como: es dulce, es glorioso el morir por la patria, *il est doux il est glorieux de mourir pour la patrie*. Pero cuando *être* significa tocar ó pertenecer, rige por medio de la preposicion *à*, como: al maestro toca explicar la leccion, *c'est au maître à expliquer la leçon*.

4ª Los verbos siguientes rigen nombre por medio de la preposicion *de*.

Teindre de...	teñir con...	Frapper de...	pegar ó dar de...
S'approcher de...	acercarse á...	Offrir de...	ofrecer por...
Se nourrir de...	alimentarse con... ó de...	Se mêler de...	entremeterse en...
Couvrir de...	cubrir con...	Se contenter de...	contentarse con...

5ª Cuando los verbos *ordonner*, *prétendre*, *permettre*, *défendre*, *prier*, y *empêcher*, tienen por régimen cualquiera de los pronombres *me*, *te*, *lui*, *nous*, *vous*, *leur*, deben ir seguidos

de la preposicion *de*, poniendo el segundo verbo en infinitivo, como: el médico me prohíbe que beba agua, *le médecin me défend de boire de l'eau*; te permito que vayas á dar un paseo con tus hermanos, *je te permets d'aller faire un tour de promenade avec tes frères*.

6ª. Casi todos los verbos españoles que antes de un infinitivo pueden admitir la preposicion *con*, traducidos al frances rigen por medio de la preposicion *de*, como; estoy contento con ir, *je suis content d'y aller*; me asustas con decirme eso, *tu m'effraies de me dire cela*; me disgustas con ir, *tu me dégoûtes d'y aller*.

DE LA NATURALEZA Y USO DE LOS MODOS Y TIEMPOS.

Del indicativo.

El indicativo es el modo que afirma, asegura ó declara alguna accion ó existencia, sea de una manera positiva, como *il écrit*, él escribe, sea negativa, como *il n'écrit pas*, él no escribe. Contiene ocho tiempos, á saber: *presente, imperfecto, pretérito definido, pretérito indefinido, pretérito anterior, pretérito pluscuamperfecto, futuro simple, futuro anterior*.

El *presente* denota alguna cosa que está pasando, que existe ó que se está haciendo en el mismo instante en que se habla, como:

J'aime, amo. Ils jouent, ellos juegan.

NOTA.—Este tiempo se usa tambien para reemplazar nuestro futuro de subjuntivo, cuando este va precedido de la conjuncion *si*; y si hubiere dos verbos en el mismo futuro, el segundo pasa al presente del subjuntivo en frances, precediéndole *que*.

EJEMPLOS.

Si vous allez à la promenade et que vous rencontriez mon frère, dites lui que je suis à la maison. Si fuere usted al paseo y encontrare á mi hermano, dígame usted que estoy en casa.

El *imperfecto* indica accion presente con respecto á alguna pasada, como:

J'entraís au moment où vous sortiez. Yo entraba cuando usted salía.

O bien expresa accion pasada, pero habitual, sin fijar el tiempo de su duracion, como:

César était un habile général. César era un hábil general.

NOTA.—Este tiempo se emplea tambien generalmente para traducir el imperfecto de subjuntivo de nuestra lengua, cuando precede á este la conjuncion *si*; y si hubiere dos verbos en el mismo tiempo, el último se deja en subjuntivo precediéndole *que*.

EJEMPLO.

Si vous vous adonnez à l'étude, et que vous eussiez de la protection, vous parviendriez à être quelque chose. Si se dedicara usted al estudio y tuviese proteccion, llegaria usted á ser algo.

El *pretérito definido* denota alguna accion como enteramente pasada, ó que ha tenido lugar en tiempo pasado y definido, como:

J'écrivis hier à Rome. Ayer escribí á Roma.

El *pretérito indefinido* expresa una accion que ha tenido lugar en tiempo que no es preciso ni determinado, como:

Il m'a fait un vrai plaisir en venant me voir. Me ha hecho mucho favor con venir á verme.

El *pretérito anterior* denota que una accion tuvo lugar inmediatamente antes de otra que pasó ya, ó inmediatamente antes de un tiempo que haya pasado y puede ser ya definido, ya indefinido. Hay la misma diferencia entre estas dos formas, que hay entre el pretérito definido é indefinido.

EJEMPLOS.

J'eus diné hier à midi. Ayer á las doce hube ya comido. Quand j'eus diné hier, midi sonna. Ayer cuando hube comido, dieron las doce. J'ai eu déjeuné ce matin à dix heures. Esta mañana á las diez hube ya almorzado.

NOTA.—El uso del último ejemplo no es muy frecuente.

El *pluscuamperfecto* expresa una accion pasada que tuvo lugar antes de otra que tambien es pasada; pero no es preciso

que estas dos acciones se hayan seguido inmediatamente, circunstancia que diferencia este tiempo del *pretérito anterior*. O bien, denota una acción habitualmente verificada antes que otras.

EJEMPLOS.

J'avais soupé, quand il entra. Yo habia ya cenado, cuando él entró.
Lorsque j'étais à la campagne, dès que j'avais déjeuné, j'allais à la chasse. Cuando permanecía en el campo, al haber almorzado, iba á cazar.

El *futuro absoluto* expresa que tal acción tendrá lugar en un tiempo que no existe aún.

EJEMPLO.

J'irai demain à la campagne. Mañana iré al campo.

El *futuro anterior* denota que cierta acción habrá tenido lugar al verificarse otra.

EJEMPLO.

Quand j'aurai fini, je sortirai. Cuando haya concluido, saldré.
J'aurai écrit cette page, quand il viendra. Al venir él, habré ya escrito esta página.

NOTA.—Se usa en frances del *futuro*, ya *absoluto*, ya *anterior*, en lugar del *presente* y *futuro* de subjuntivo de nuestra lengua, siempre que estos van precedidos de *cuando*, *quien*, *el que*, *la que*, *los que*, *cuando*, etc.

EJEMPLOS.

Choisis de ces deux places celle qui te conviendra le mieux. Elige de estos dos puestos el que mas te agrade, ó agradare.
Quand j'écrirai à mon père je lui en parlerai. Cuando escriba á mi padre, le hablaré de esto.
Tout ce que tu auras fait sera inutile. Cuanto hayas ó hubieres hecho, será inútil.

DEL CONDICIONAL.

El *condicional* es el modo que representa acciones ó sucesos que son inciertos, condicionales ó contingentes. Tiene dos tiempos, el *presente* y el *pasado*.

El *condicional presente* denota que cierta acción tendría lugar mediando tal ó cual circunstancia, como:

Je ferais votre affaire dans peu, s'il ne dépendait que de moi. Daria cumplimiento á su negocio de usted dentro de poco, si solo dependiera de mí.

El *pasado* expresa que tal acción se hubiera verificado á haber mediado tal ó cual condición, como:

J'aurais ó j'eusse fait votre affaire, si vous m'en aviez ó m'en eussiez parlé plus tôt. Hubiera ya despachado su negocio de usted, si usted me hubiera hablado antes (de él).

NOTA.—Segun este ejemplo, se ve que se usa del *imperfecto* de subjuntivo en lugar del *condicional*, y que tambien se usa del mismo precedido de *si*.

El *imperativo* sirve para mandar, suplicar ó exhortar. Tiene un solo tiempo, que es presente, con respecto á quien manda, suplica, ó exhorta; y futuro con respecto á la acción incluida en el mandato, súplica, etc.

NOTA.—Algunas veces se usa del imperativo compuesto para mandar, suplicar etc., que se haga alguna cosa antes que suceda otra, como: *ayez diné avant que je revienne*, procure Vd. haber comido antes que yo vuelva.

El modo dicho *subjuntivo* no puede formar sentido completo por si solo; es preciso que venga regido de alguna palabra ó locucion. Así, *je voudrais qu'il lût*, forma sentido completo; pero *qu'il lût* solo, y sin que vaya precedido de *je voudrais* ú otra expresión semejante, no forma sentido alguno.

Este modo contiene cuatro tiempos: el *presente* ó *futuro*, el *imperfecto*, el *pretérito* y el *pluscuamperfecto*.

El *presente* y el *futuro* solo pueden distinguirse con el sentido; en esta frase: *il faut que je vous sois bien attaché pour venir vous voir par le temps qu'il fait*, es preciso que yo la quiera á Vd. mucho para venir á verla con el tiempo que hace; *je sois* expresa tiempo presente. Pero en esta otra: *je ne crois pas que vous obteniez cela de lui*, no creo que logre Vd. eso de él, *vous obteniez* expresa tiempo futuro, pues es lo mismo que si se dijera *vous obtiendrez*.

El *imperfecto*, el *pretérito* y el *pluscuamperfecto* de subjuntivo expresa tambien tiempo pasado ó futuro segun las circunstancias. En esta frase: *soupçonnez-vous qu'il ne le fit pas?* ¿sospechaba Vd. que él no lo hiciese? *fit* expresa tiempo pasado: pero en esta: *je désirerais qu'il vit du monde*, yo desearia que él viese gente, *vit* indica tiempo futuro.

El *infinitivo*, que es la forma mas simple del verbo, es decir, el mismo verbo sin variacion ni conexion con personas, por sí solo no expresa tiempo alguno. Sin embargo, puede considerarse que los tiene todos con el auxilio de los verbos que se le anteponen. El *presente* denota siempre tiempo presente con relacion al verbo que le precede, como *je le vois*, *je le vis*, *je le verrai venir*, le veo, le vi, le verá venir.

El *pasado* expresa siempre pretérito considerado con relacion al verbo que le antecede, como *je crois*, *je croyais l'avoir vu venir*, creo, creia haberle visto venir. Para expresar *futuro* el infinitivo debe ir precedido del presente del mismo modo del verbo *devoir*, como: *je croyais devoir y aller*, creia tener que ir.

NOTA.—El infinitivo expresa tambien futuro despues de los verbos *promettre*, *espérer*, *compter*, *s'attendre* y *menacer*, como: *il promet de venir [qu'il viendra]*, promete venir [que vendrá]; *il menace de s'y rendre [qu'il s'y rendra]*, hace amenazas de presentarse [que se presentará] allí.

CAPITULO VI.

SINTÁXIS DE LOS PARTICIPIOS.

Del participio presente.

El *participio presente*, llamado tambien *participio activo* por algunos gramáticos, ofrece varias dificultades por la mucha semejanza que tiene con el *adjetivo verbal* en cuanto á la forma; por cuyo motivo vamos á dar algunas reglas, con las que marcaremos la diferencia que hay entre el uno y el otro, y fijaremos su respectiva naturaleza y funciones.

REGLA 1ª El participio *presente* termina siempre en *ant* y queda invariable, sea cual fuere el género y número del sustantivo á que se refiera.

EJEMPLOS.

Un garçon <i>lisant</i> des fables.	Un muchacho leyendo fabulas.
La belle au bois <i>dormant</i> (por dormant au bois).	La bella durmiendo en el bosque.
Des enfants <i>pleurant</i> leur mère.	Niños llorando á su madre.
Deux filles <i>expirant</i> par ses ordres.	Dos doncellas espirando por órdenes suyas (de él ó de ella).

2ª El adjetivo *verbal* termina tambien en *ant*, pero concierta siempre en género y número con el sustantivo ó pronombre que modifica.

EJEMPLOS.

Un homme <i>obligeant</i> est aimé de tout le monde.	Un hombre oficioso es querido de todos.
La passion <i>dominante</i> de César était l'ambition.	La pasion dominante de César era la ambicion.
Les hommes vils et <i>rampants</i> ne rougissent de rien.	Los hombres viles y bajos no se abochornan por nada.
Les preuves qu'il a fournies sont <i>concluantes</i> .	Las pruebas que ha dado son terminantes.

3ª El participio *presente* expresa siempre accion, y puede ser reemplazado por otro tiempo del verbo, precedido ya sea de *qui*, ya sea de una de estas dicciones: *lorsque*, cuando; *puisque*, ya que; *parce que*, porque.

EJEMPLOS.

J'ai vu cette mère <i>caressant</i> son fils.	He visto á esta madre acariciando á su hijo.
Les personnes <i>aimant</i> tout le monde n'aiment personne.	Los que quieren á todos, no quieren á nadie.

En el primer ejemplo podemos decir *qui caressait son fils*; y en el segundo *les personnes qui aiment*; con lo que se ve claramente que *caressant* y *aimant* son participios *presentes*.

4ª El adjetivo *verbal* expresa el estado, el modo de ser ó